



Nº 12 Sale el 1.º y el 16 de cada mes. 16 de Junio de 1889 Se publica en trece idiomas diferentes. Año VI

EDICIÓN ECONOMICA:

24 números con 2000 grabados en negro. 12 hojas de patrones trazados conteniendo 200 modelos de tamaño natural y 400 dibujos para bordados y labores á la aguja.
 Precio de suscripción:
 Un año fees 10; Seis meses fees 5; Tres meses 2 fees 50 cts.
 Los gastos de correo son á cargo del suscriptor.
 Un número suelto sin hoja de patrones trazados vale 45 cts.
 Un número suelto con hoja de patrones trazados vale 55 cts.

Se suscribe en todas las librerías

en Buenos-Ayres en casa de G. M. Joly, calle de la Victoria 150-157; en casa de José Escary, calle de la Victoria 73, 75; en la Librería Europea (L. Jacobson y Cia), calle Florida 212; en Montevideo en casa de Barreiro y Ramos; en Concepción (Chile) en casa de José Ma. Serfati; en casa de Hugo Restig; en Santiago (Chile) en casa de Carlos Brandt; en casa de Manuel Avalos Prado; en casa de M. Servati; en Valparaiso en casa de Carlos Brandt; en casa Kirkinger y Cia; en casa C. F. Niemeyer; en casa R. S. Turner, Librería del Nuevo Mercado; en Lima y Callao en casa de Olivillo y Cia; en Caracas en casa de Nicolás de Las Casas.
 Para la redacción dirigirse al Sr Dn Indalecio Manjon Gonzalez - 7 rue Papillon, París.

EDICIÓN DE LUJO:

24 números con 36 figurines iluminados, 12 suplementos extraordinarios (trajes elegantísimos, alta novedad y bordados iluminados) y además con el mismo texto y patrones que la edición económica.
 Precio de suscripción:
 Un año fees 18; Seis meses fees 9; Tres meses 4 fees 50 cts.
 Los gastos de correo son á cargo del suscriptor.
 Un número con hoja de patrones y dos figurines iluminados vale 90 cts.
 Un número sin hoja de patrones, con dos figurines iluminados vale 75 cts.

Crónica de la moda.

La moda nos reserva todas las sorpresas y una de las más importantes es la vuelta del vestido con forma de princesa. Y esta vez no se trata de las derivaciones del vestido princesa, como lo son: la levita, polonesa y túnica con forma de gabán ó sin falda añadida, sino del vestido mismo con sus paños de lato, cortados de una sola pieza con el corpiño bajando hasta abajo. Dentro de tres meses no habrá ni siquiera una sola señora que lleve vestidos apañados por detrás, polzones ó ahuecadores ni vestidos cortos propiamente dichos. En los cambios, recientemente efectuados, ha desaparecido casi por completo el vestido corto. Todos los vestidos, hasta los de hechura de sastrer, son 7 á 10 cent. más largos de detrás que por delante, por consiguiente se arrastran por detrás, puesto que por delante la falda rasca el suelo. Verdaderamente, no comprendo que satisfacción pueden hallar las señoras en hacer la competencia á los barrenderos, levantando una nube de polvo, que en su mayor parte queda aposentado en las enaguas, faldillas, medias y zapatos. A fé mia, señoras, no les aconsejo esta moda, si pudiera influenciar algo en sus predilecciones, les aconsejaría que protestasen contra modas tan poco prácticas, no adoptándolas; sería el único medio de vengarse de los caprichos que la moda, nos impone frecuentemente sin más razón que la de su caprichosa fantasía. Comprendo que las vestidas largas y medio largas sean el adorno de los salones; pero, para paseo, el vestido corto debería ser obligatorio y vedado el tocarlo en ninguna época ni por ningún concepto. Y ajusto á que el sexo masculino aplaude mi proposición con ambas manos? . . . Pero, por desgracia, no podré nada, porque las Parisienses, esas infieles de lo nuevo! esas enloquecidas por las modas que se separan de lo conocido! son unas incorregibles. Es preciso verlas en las carreras de caballos, paseando conscientemente sus colas en el polvo. Como no es selecto el recogerlas, barren las calles sin el más mínimo deseo de protesta contra esta tendencia á la vuelta de los vestidos largos en la calle, mientras que es tiempo todavía, y sobretodo antes que el error se generalize, pues, hasta el presente, solo las señoras que tienen pretensión de imponer la moda, llevan el vestido largo y el vestido princesa. Pero veo que me aparto de mi asunto y para completar los informes sobre el vestido princesa, añadiré que se confecciona exclusivamente con faya lisa, con listados anchos ó con dibujos grandes. Sin embargo se llevará

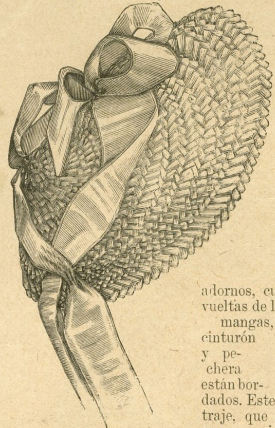
siempre mucho la faya, como transparente debajo de las batistas ligeras con dibujos grandes, enramados, listados y de esta están adornados con un encaje á plano, con un fleco corto ó con una cinta estrecha. Se completa el conjunto con una banda anudada de crespón de la china del color del transparente. Las nuevas ó mejor dicho las últimas mangas, son largas, muy ajustadas y abotonándose en los puños, á una cierta altura como en 1830. La parte de arriba de la manga es bullonada como puede verse en nuestros grabados. Estas mangas se cortan al sesgo de un solo pedazo. Un patrón con la parte de abajo podrá servir á condición de reunir la parte de abajo y de arriba con una costura y colocar el patrón en el sentido del sesgo de la tela. El forro de la manga es ajustado (véanse nuestros numerosos modelos) y se hace de dos pedazos la parte de arriba y de abajo. Es esta la manga que se hace para los vestidos de forma princesa. Nótese también como novedad: la manga Lena, cortada al sesgo, fruncida sobre su largo en su única costura y arreglada en espiral. Se confecciona sobretodo con tejido claro como crespón liso, muselina de seda y crespón de la China. En el otoño se confeccionará con cachemir. Estamos señalando las modas del porvenir. Las del día se componen de simpáticos vestidos de campo, ligeramente apañados por delante y formando cinco pliegues rectos por detrás. Son de cachemir ó de tela Jouy con dibujos fantásticos, estilo Indone y de Madrás verdadero, mucho más hermoso que el filar más bueno. Los vestidos de tela, de seda y de fular se llevan siempre y son de muy buen gusto. La forma adoptada es la que acabamos de describir con su corpiño apañado debajo de una banda ancha de cinta muaré ó surtidal al color del vestido.



1. Traje con recogidos en biés. Espalda del dibujo 41. Véase para el patrón el dibujo 39. 2. Traje con cuerpo chaqueta. Delantero del dibujo 45.

guirnaldas alternando. El vestido princesa, empleado de este modo es ajustado, el vestido de batista está fruncido en los

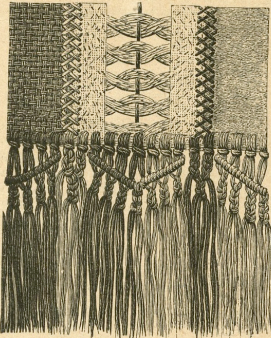
Le recomendamos á las verdaderas elegantes. París. Matilde C. de González.



3. Sombrero redondo para juvenicia. Espalda del dibujo 99.

transparente de seda.

2 y 45. Traje con cuerpo-chaqueta. — Véase el dibujo 45. — Las telas con franjas de lo mismo y con dibujos tejidos ó bordados se llevan mucho y muy bien en estos momentos. Nuestro modelo es de lanilla de verano saltón con



9. Bordado calado y franja para la cortina, dibujo 13. Véase el dibujo 10.

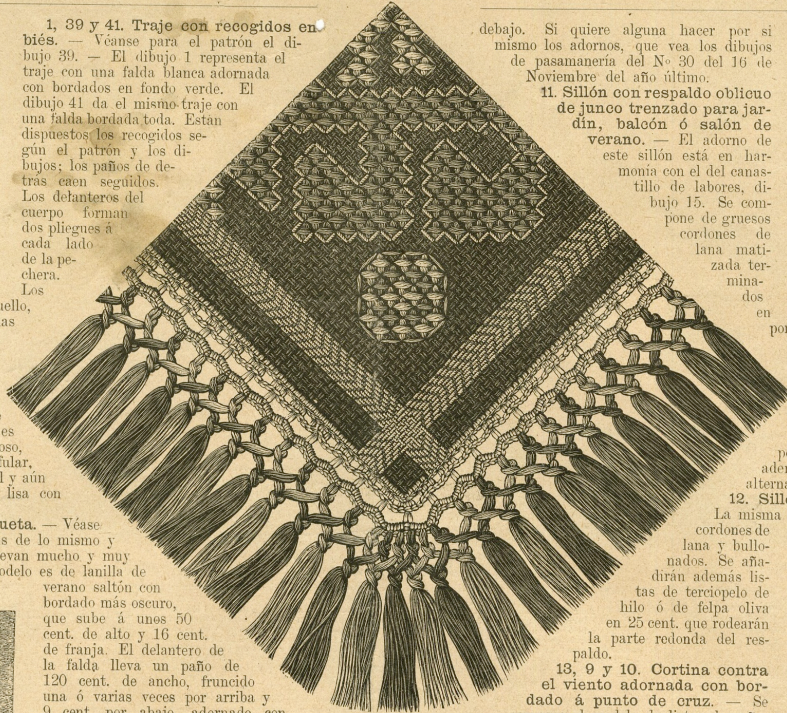


6. Faja con pasamanería.

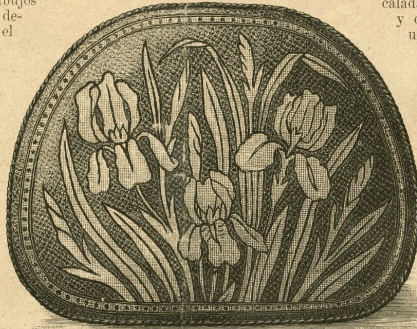
rectas ú oblicuas que se cruzan con el algodón claro. Luego se trabajan los contornos de las flores y de las hojas á punto de espiga con el algodón más oscuro. La orilla del bordado, formada con líneas al mismo punto de espiga, está adornada con estrellitas. Puede reemplazarse el algodón encarnado con algodón de cualquier otro color.

6. Fajas con pasamanería perlada. — Estas fajas, gran novedad de la estación, se llevan con toda clase de vestidos. Se toman para nuestro modelo de 250 á 300 cent. (según el largo que quiera darse á las hojas de lazo) de cinta moaré No 120. Se aplican las pasamanerías sobre las caídas y se corta la cinta por

1. 39 y 41. Traje con recogidos en biés. — Véase para el patrón el dibujo 39. — El dibujo 1 representa el traje con una falda blanca adornada con bordados en fondo verde. El dibujo 41 da el mismo traje con una falda bordada toda. Están dispuestos los recogidos según el patrón y los dibujos; los paños de detrás caen seguidos. Los delanteros del cuerpo forman dos pliegues á cada lado de la pechera. Los adornos, cuello, vueltas de las mangas, cinturón y pechera están bordados. Este traje, que es muy gracioso, se hace de fular, velo, percal y aún de batista lisa con



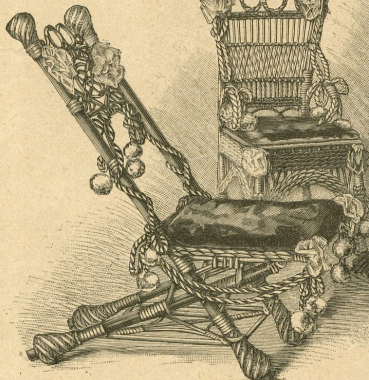
7. Bordado á punto de cruz y franja para el tapete, dibujo 14. Véase el dibujo 8.



5. Cojín para butaca con flores bordadas.

con hebillas y un capricho hecho con plumas. La paja es azul marino.

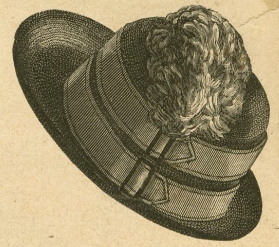
5. Cojín de butaca con flores bordadas para salón de jardín ó butaca de terraza. — Los bordados sencillos y decorativos dados en los números del 16 de Febrero y 1.º de Abril han tenido un gran éxito, por lo que ofrecemos hoy una labor del mismo género en tela oje de perliiz, blanca, hecha con algodón grueso encarnado turco de dos matices. Se pasan para el fondo por encima de los hilos, líneas



11. Sillón con respaldo oblicuo de junco trenzado para jardín, balcón ó salón de verano. 12. Sillón de jardín con respaldo recto adornado con borlones y cordones.

debajo. Si quiere alguna hacer por sí mismo los adornos, que vea los dibujos de pasamanería del No 30 del 16 de Noviembre del año último.

11. Sillón con respaldo oblicuo de junco trenzado para jardín, balcón ó salón de verano. — El adorno de este sillón está en armonía con el del canastillo de labores, dibujo 15. Se compone de gruesos cordones de lana mizada terminados en



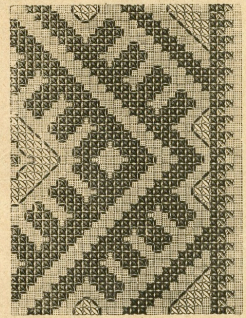
4. Sombrero para viaje adornado con listas de cuero.

pompones hoja muerta, rosa viejo y cobre rojo. Están cubiertos el asiento y el cojín con terciopelo de hilo verde musgo oscuro. Se tomarán para las borlas pedazos de tela en biés de 65 cent. de largo y 16 cent. de ancho, plegándolos por la mitad. Se fruncirán todo en redondo y se pondrán en un redondel de tul grueso y aderezado y se colocarán de dos en dos, alternando verde y rosa y cobre y rosa.

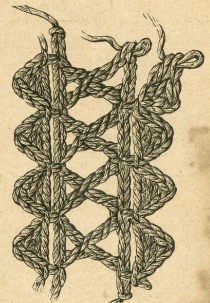
12. Sillón de jardín con respaldo recto. La misma clase que el No 11 ó igual adorno de

cordones de lana y bullonados. Se añadirán además listas de terciopelo de hilo ó de felpa oliva en 25 cent. que rodearán la parte redonda del respaldo.

13. 9 y 10. Cortina contra el viento adornada con bordado á punto de cruz. — Se compone el modelo de listas de cañamazo de algodón azul de 30 cent. y bucles de felpa de lana, encarnado viejo, de 10 á 12 cent. Listas caladas de lienzo como juntura y costuras recubiertas con un punto entrelazado. El dibujo 10 da una buena mitad del diseño del bordado á punto de cruz con que se adornan las listas de cañamazo. Trábase con algodón que no sea demasiado fino ó hilillo de oro; cada punto coge dos hilos hacia arriba y a lo ancho. A las indicaciones hechas acerca de los colores hay aún que añadir que el engarce no se hará en todas partes con hilillo de oro; en los contornos interiores alterna el oro con blanco (algodón en zurdidos separados) y las figuras bordadas de blanco irán engarzadas de encarnado. Se harán los calados en un fondo de lienzo crema



10. Modelo tipo, para la cortina, dibujo 13. Véase el dibujo 9.



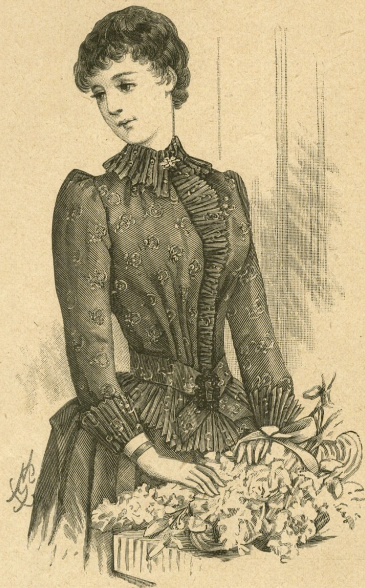
8. Entredós á punto de crochet para el tapete, dibujo 14. Véase el dibujo 7.



13. Cortina contra el viento bordada á punto de cruz y calada. Véanse los dibujos 9 y 10.

14. Tapete de mesa con bordados á punto de cruz y crochet. 15. Canastillo trenzado para labores. Véanse los dibujos 7 y 8.

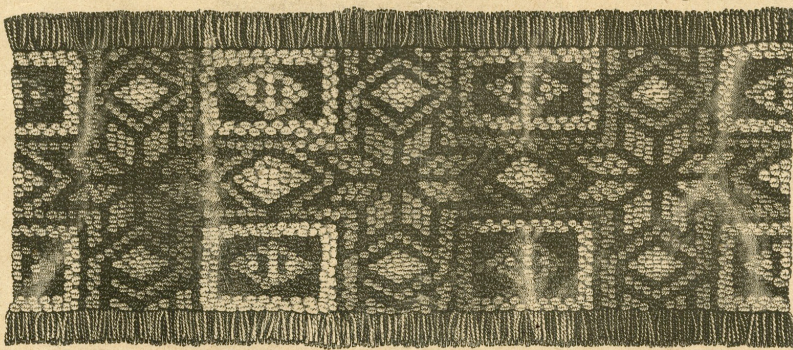
tramado con oro, según el dibujo 9 (mitad del tamaño natural) alternando con un hilo encarnado y azul. El punto entrelazado será encarnado en el lado de las listas azules y azul



17. Blusa de percal para viaje. Para el patrón: Véase el dibujo 47.

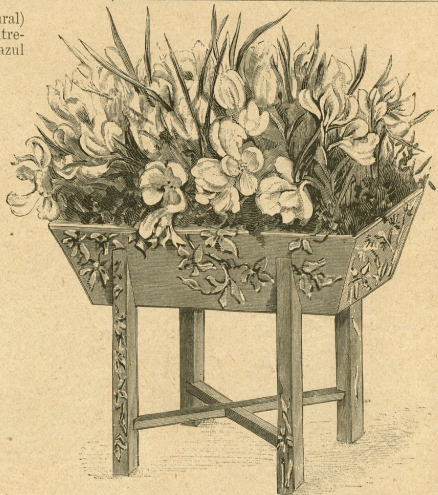
en el de las listas encarnadas. Se concluirá el borde inferior con un fleco anudado de algodón azul y encarnado, que el dibujo 9 representa en la mitad de su tamaño. Pónganse alterando 2 hilos encarnados dobles y 7 azules de 24 cent. por mitad, de suerte que se tendrán 4 hilos dobles encarnados y 14 azules. Los hilos encarnados se reunirán en una cadena con simples nudos-festón según el dibujo 9, mientras que los azules forman una barreta de nudos oblicua y luego 7 cadenas mediante unos nudos-festón. Concluida la labor se armará con un forro de lienzo. El dibujo 13 demuestra que podrá también emplearse como tapete para una silla sencilla de madera. Aquellas de nuestras lectoras que tengan un telar de mano podrán hacer los cañamazos por sí mismas.

14, 7 y 8. Tapete de mesa bordado á punto de cruz y de crochet. — El fondo del tapete es de felpa de hilo; se el girá el color según los muebles de la habitación. Se ponen en los ángulos de este fondo cuadros de 25 cent. de cañamazo de lana alternando encarnado turco y azul medio, rodeados de galones de oro á corta distancia del borde. Las que entre nuestras lectoras saben manejar el telar de mano harán ellas mismas estos cuadros de cañamazo. El dibujo 7 representa en la mitad de su tamaño la cuarta parte del diseño que adornará los

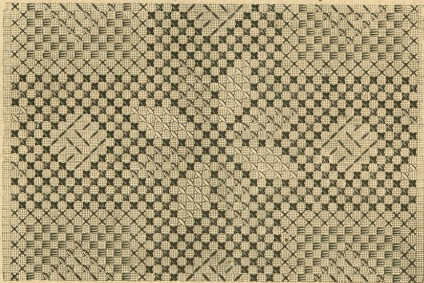


20. Tapete á punto de crochet. Véanse el punto de crochet, dibujo 21, el modelo tipo, dibujo 19.

cuadros ó indica los colores. Se hará el bordado con algodón de zurcir (cada punto coge dos hilos de alto y ancho), azul oscuro y blanco en el cuadro encarnado, encarnado y blanco en el fondo azul. Engárcese á punto lanzado con hilillo de oro. Se juntarán los cuadros con una cenefa de punto de crochet que se hará según el dibujo 8, tamaño natural, con algodón blanco muy torcido, tramado de oro. 1ª Vuelta: una cadena á lo largo ó ancho del tapete. 2ª Vuelta: puntos largos cruzados según el dibujo 8. 3ª Vuelta: 1 punto apretado, 4 puntos por arriba, volviendo sobre ellos saltando el 4º y el 3º, 1 apretado y 1 largo. Vuélvase á tomar la estrella. 4ª Vuelta: como la 3ª pero hecha en el sentido opuesto. Se adornará el borde del tapete con ondas de punto de crochet (véase el dibujo 7), que forman al mismo tiempo la cabeza de una franja anudada. 1ª Vuelta: puntos apretados en la orilla de los cuadros. 2ª Vuelta: repítanse continuamente 3 puntos apretados y 3 p. por arriba saltando siempre



16. Guarda-macetas jardinera adornada con pinturas.



19. Modelo tipo para el tapete de crochet, dibujo 20. Véase el dibujo 21. ■ Negro, ■■ castaño, ■■■ encarnado, ■■■■ azul, ■■■■■ amarillo gris, ■■■■■■ oliva claro, ■■■■■■■■ oliva medio, ■■■■■■■■■ verde.

uno apretado. 3ª Vuelta: alternando 1 punto apretado en el 2º punto por arriba y 5 puntos por arriba. 4ª Vuelta: repítanse siempre 6 puntos apretados separados por 3 puntos



18. Blusa de tejido jersey para viaje.

por arriba en los festones de puntos por arriba. Véase el dibujo 7 para las modificaciones del ángulo. Para la franja montada alternan 4 hilos azules y 4 encarnados de 26 cent. en los 3 puntos por arriba anudándolos á la mitad y luego otra vez, según el dibujo 7.

15. Canastillo de mimbre para labores. — Lindo objeto para el campo. La tapa está adornada con tres listas de felpa de lana oliva de 15 cent. de largo cogidas cada una con dos borlones de seda verde té, cobre y rosa vieja. Un cordón grueso de lana de iguales colores con pompones pasa por el borde superior y viene á guarnecer la parte inferior del canastillo cuyo adorno se completa con borlones.

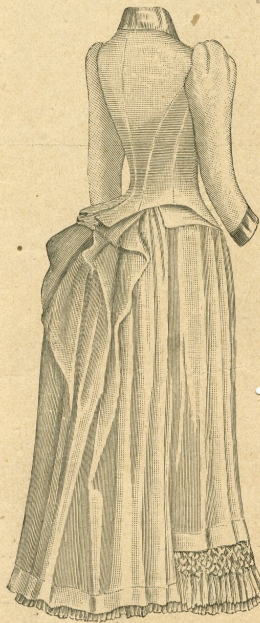
16. Guarda-maceta jardinera adornada con pinturas. — Este modelo es muy original porque imita un pesebre tal como se ven en el campo. Está guarnecido por dentro de zinc. Pueden ponerse, según se quiera flores en macetas ó plantarlas en tierra. Los cuatro pies tienen 20 cent. de largo por 2 cent. de ancho y de grueso. El pesebre tiene 8 cent. de alto, los bordes de los lados 30 cent. de ancho superior y 25 cent. inferior y los bordes trasversales 13 y 10 cent. El fondo tiene 26 cent. de largo y 10 cent. de ancho. Se pintará desde luego este objeto, al óleo, de encarnado, luego se pintarán

Las flores y los tallos con bronce dorado, estilo japonés, pero sirviéndose del color negro para los cálices y algunas sombras. Ha de estar completamente seca cada mano de pintura antes de aplicar otra. El pesebre está pintado de bronce dorado por dentro.

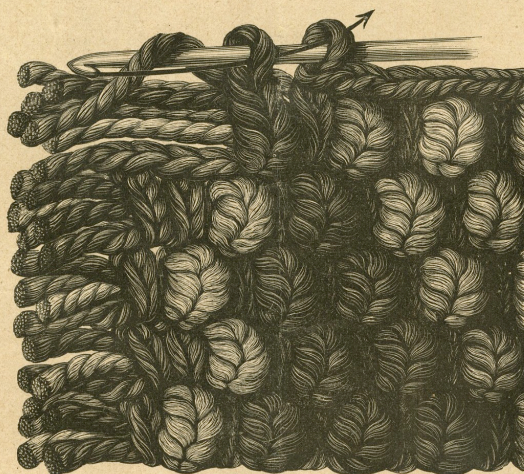
17 y 47. Blusa de percal para viaje. — Véase para el patrón el dibujo 47. — Las blusas de fular, de lana ligera y de percal son las que se hacen como lo más cómodo para viajar. Los delanteros del modelo están cortados por el diseño, dibujo 47, y la espalda y costadillos por un patrón de cuerpo de vestido. Se fruncirán los delanteros en los hombros sobre unos 7 cent.

y se fijarán 4 más á cada lado á la altura de los pliegues del pecho. Cuello, puños y guarnición de pecho plegados y adorno también plegado todo al rededor sobre 9 cent.; cinturón de 4 cent.

18. Blusa de tejido jersey liso y rayado. — Otro modelo de gusto y cómodo para viaje, que puede llevarse con toda clase de faldas. La tela lisa forma el cuerpo de la blusa, está fruncida en el hombro y cogida en los pliegues de pecho sea con pliegues á bien



22. Traje con falda recogida. Espalda del dibujo 34. Véase para el patrón el dibujo 36.



21. Punto de crochet para el tapete, dibujo 20. Véase el dibujo 19.



23. Traje con cuerpo chaquéilla. Véanse los dibujos 31, 35 y 42.

con fruncidos. El chaleco, el cuello y las mangas son del tejido rayado.

19 á 21. **Tapete á punto de crochet.**— Este tapete, que recomendamos, es de abrigo al mismo tiempo que fuerte. Se hace con lana de Smyrna de dos hebras y un ganchillo grueso á proporción, según un modelo tipo al punto de lazadas que se conoce. Véase para este punto el dibujo 21, en tamaño natural. Alterna un punto apretado y una mosca de 4 puntos por arriba para los que se recoge la lazada bajo el punto que sigue. Para los puntos apretados, lo mismo que para bajar los últimos puntos por arriba (véase el dibujo 21) tómesese siempre lana mordorada; para las moscas cámbiese la lana en los colores que indica el modelo tipo. Se ocultan y cogen los hilos que no hayan servido trabajando, como se ve claramente en el dibujo 21. Para que la labor tenga por todas partes el mismo grueso, el primer punto apretado de cada vuelta se hará sobre todos los hilos que se necesitan en el curso de esta vuelta. Los cabos de los hilos forman un fleco de 7 á 8 cent. El fondo del tapete es de lana encarnada. Se montarán 53 puntos para el ancho del tapete que es de 47 cent. Las moscas se marcan en hileras sobrepuestas. Se empezarán y acabarán las vueltas alternando con 1 y 2 puntos apretados. Cada tipo del fondo, en el dibujo 19, vale 1 punto apretado de lana mordorada, cada tipo del diseño una mosca, que se hará de los colores que debajo se indican. Obsérvese que el dibujo 19 representa un grupo entero del diseño con la hilera de en medio en los dos lados. Cada grupo del diseño tiene 47 cent. de largo en el modelo, con arreglo á la cual se dispondrá el ancho del tapete. (Pueden anudarse las franjas en los bordes transversales si se quiere.)

24, 30 y 40. **Vestido abrigo para niña de 10 á 12 años.**— Véanse para el patrón del delantero el dibujo 40 y para lo demás el N.º 64 del 1.º de Mayo. — El dibujo 24 presenta este vestido de lana ligera adornado con seda ó popelina escocesa, mientras que el dibujo 30 da el mismo modelo de tafetán glaseado rayado de azul y blanco con adomos de seda azul. Se completará el traje con un camisolín ó pechera liso. Con auxilio del patrón y del diseño 40 podrá hacerse este vestido para diferentes edades. Los delanteros con hilera doble de botones están reñebiertos de seda según la línea fina en el dibujo 40 y plegados en solapa completa con un cuello de 9 cent. de ancho por detrás, 11 cent. por delante y 27 cent. de largo por dentro y 31 cent. por fuera. La falda tiene 315 cent. en redondo, 48 cent. de largo por delante y 50 cent. por detrás. Está puesta á 5 cent. de distancia del borde del cuerpo por delante, lisa en 19 cent., luego con tres pliegues redondos de 7 cent. cada uno, cuyos dos primeros no se ven sino en un largo de 4 cent. Lo demás del vuelo está puesto en la espalda, fruncido. Carteras en los bolsillos de 14 cent. de alto por 19 y 24 cent. de ancho adaptadas á 20 cent.

de los bordes del delantero del cuerpo, muy encima de la costura con que está pegada la falda al cuerpo. Bajando esas carteras se disimulan las puntadas que cogen las fajas bajo el primer pliegue. Tienen estas fajas 68 cent. por 25 cent. y las vueltas de las mangas ensanchan de 7 á 11 cent.

25. **Vestido con cuerpo plegado para niña.**— Esta forma de vestido es la que ahora está más de moda. El vestido que presentamos es muy sencillo y sin embargo es de los más elegantes por su disposición. Es de percal con cenefa de motas. El canesú, fruncido por arriba y por abajo está cogido en esta cenefa. Está cosido á un cuerpo plegado abrochado por la espalda.



24. Vestido abrigo para jovencita de 10 á 12 años. Véanse los dibujos 30 y 40. Véase para el patrón el dib. 46 del 1.º de Mayo de 1889.

25. Vestido con cuerpo plegado para niña.

26. Abrigo plegado para niña de 7 á 9 años.

27. Traje con faja. Espalda del dibujo 44.

28. Fichú con caídas formando chal. Espalda del dibujo 33. Véase para el patrón el dibujo 46.

29. Traje con falda recogida.

30. Vestido abrigo para el patrón el dib. 6

La falda fruncida está pegada al cuerpo bajo un cinturón estrecho de cinta. Las mangas largas están adornadas con alhucados y puños de motas.

26. **Abrigo plegado para niña de 7 á 9 años.**— Se hará este abrigo de sesga de verano, matiz canela y popelina más oscura. Está cortado el cuerpo de 30 cent. de largo por delante, 32 cent. por detrás y 78 cent. de contorno del talle. El forro es liso y cualquier patrón que se componga de delanteros y espalda podrá servir para cortarlo. La tela de encima está plegada sobre 2 cent. de ancho. Se juntan los pliegues en el borde inferior hácia en medio por delante y por detrás de modo

que no ocupen más que 8 cent. en cada delantero y 8½ cent. en cada espalda. La tela de las costuras queda lisa. Las mangas lisas con vueltas de popelina, lo mismo que el canesú en que está montado el cuerpo están cubiertos de partes plegadas de 45 cent. de largo y 25 cent. de ancho, lo que necesita 75 cent. de tela. El borde superior queda reducido á 15 cent. fruncido, cosido primero en una cinta y puesto bajando encima de la entrada de la manga. Se abrocha el cuerpo de un modo invisible por medio de una cartera. Cuello alto. Falda plegada de 50 cent. de largo y 210 cent. de vuelo sobrepuesta con una costura. Faja de seda de 26 cent. de ancho y 2 m. de largo.



para jovencita de 10 á dibujos 24 y 40. Véase 64 de 1.º de Mayo de 1889.

31. Traje con cuerpo chaquetilla. Véase los dibujos 23, 35 y 42.

32. Traje con cuerpo corto plegado

33. Fichú con caí las formando chal. Delantero del dibujo 23. Véase para el patrón el dibujo 46.

34. Traje con recogidos largos. Delantero del dibujo 22. Véase para el patrón el dibujo 36.

27 y 44. Traje con fajas. — Lindísima combinación de lana y falla de rayas anchas con faja doble. El fondo de la falda está recubierto con otra falda de seda con plieguecitos cosidos en unos 20 cent. bajando de la cintura. Los delanteros, los costadillos de delante y la espalda son cortos, completa esta última un paño de seda rayado. Solo los costadillos de la espalda tienen paños del largo de la falda. En la espalda del cuerpo hay puesta una punta de seda. Una larga faja lisa de 13 cent. de ancho, cogida doble, una esta punta al paño de detrás, esta sobre 40 cent. Las mangas y las piezas formando chal cogidas en los hombros, con lazos, son de seda rayada.

El adorno cruza por delante y la parte que cruza por encima desaparece bajo la faja de delante.
28, 33 y 46. Fichú cuello con caídas haciendo chal. — El dibujo 46 da el diseño del patrón. Se cortará la parte de debajo de tul duro negro en el que se colocará el cuello de encaje de Chantilly de 7 cent. de ancho y cinta de pekinario negro N.º 9. El encaje y la cinta puestas lisas alternan y están cosidos en todo su largo. Un volante de encaje de 3 cent. á los lados y 12 cent. por abajo adorna el cuello por detrás y sostiene las hojas y las puntas de la cinta. Las caídas formando chal tienen 90 cent. de largo. Están hechas con encaje

de lana marrón y blanca y reps de seda liso. La falda y el canesú son de reps. La falda de encima está en biés por delante y levantada con algunos pliegues á los lados. Los paños de detrás están plegados. Esta falda está pegada al cuerpo bajo el cinturón. El está plegado por delante y por detrás y puesto en el canesú. Mangas anchas sujetas con un puño de reps.
34, 22 y 36. Traje con falda recogida. — Este traje, muy gracioso, es de crespón blanco con adornos de moaré. Puede hacerse de velo, tafetán, batista ó cualquiera otro tela de verano. El fondo de la falda está adornado y plegado en 17 cent. sobre el cual caen los recogidos. Se indican las medidas y los pliegues

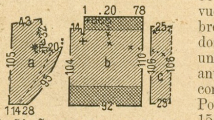
de 14 cent. de ancho cosido cabeza con cabeza. Se sujetarán en los bordes redondeados de delante entre el forro de seda y el fondo de tul, desde punto hasta cruz. Esta fichú está forrada de seda ligera. Cuello alto de seda, sobre tul duro, recubierto de encaje plegado y con un lazo detrás.

29. Traje con falda recogida. — Este traje es de fular liso y de fular con grandes ramages. La falda y las mangas son del fular de ramages. La falda seguida por delante está ligeramente recogida por detrás y por los lados. Véase el dibujo 29.

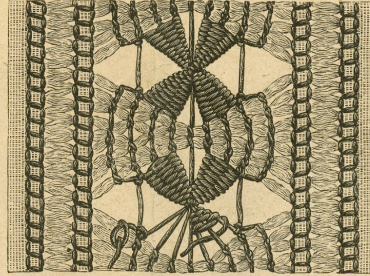
31, 23, 35 y 42. Traje con cuerpo chaquetilla. — Véase para el patrón el dibujo 35. — Este traje es de los más distinguidos por su combinación de falla oscura y lana de un tono más claro con galones tejidos adecuados. El fondo de la falda está cubierto por delante con un paño con cenefa de 36 cent. de alto ligeramente fruncido en la cintura. Los paños que caen á cada lado son de seda. Tienen 12 cent. de ancho por arriba y 25 cent. por abajo: a, en el diseño representa los recogidos de delante; el borde del lado derecho cae recto, el borde superior está cogido en la cintura con pliegues ligeros. El borde del lado izquierdo está dispuesto en pliegues por arriba, sobre estrella hasta doble punto. Se sujetarán los grupos de pliegues con grandes botones de pasamanería (véase el dibujo 23). Desde doble punto queda el borde seguido y se replugará la tela por dentro según el doblez fino. Formado así el doble borde se rodeará de un cordón grueso de seda oscura. Los recogidos están hechos por detrás con tres paños. Se ponen lisos al lado de los paños de seda y se abrochan sobre la falda del cuerpo; b, da los paños exteriores, adornados de galón según las líneas cruzadas por arriba y por abajo; c, la mitad del paño de en medio, estrechado por arriba. Se traerán los paños b á plano sobre la falda de 1 á 14, luego se coserán formando hojas de lazo profundas de 14 cent. hasta 78 abrochándose en el cuerpo en punto. Uno de los ángulos de la hoja cae en abanico, mientras que el otro está sujeto, en cruz, con algunas puntadas sobre los recogidos y adornado con botones (véase el dibujo 42). Está hecho el cuerpo con delanteros dobles, dibujo 31. Los primeros, de seda, se abrochan con botones de manera invisible por un lado y por en medio se figura el cierre con una hilera doble de botones. Los segundos delanteros forman chaquetilla. Son de lana, forrados de seda, rodeados de cordón y replgados en solapa en 12 cent. Sobre las mangas de seda, mangas cortas pequeñas de 14 cent. de largo adornadas con cordón y botones. Cuello vuelto de 7 cent. y ancha pasamanería de cordón. Quarnición de pecho de Valenciennes. El dibujo 23 representa un cuerpo más sencillo abotonado á un lado.

32. Traje con cuerpo corto plegado. — Las rayas anchas encontrarán aplicación en esta clase de trajes. Nuestro modelo es

en el diseño, dibujo 36. Se cortarán en una pieza el delantero y los paños del lado de los recogidos según a, reduciendo el largo que hay de más con pliegues marcados entre las dos estrellas. Se montará el borde en la cintura, frunciendo ligeramente, de 1 a 18, después se dispondrá en pliegues. Los recogidos de detrás, b, se plegarán primero, según el dibujo 22, en el borde superior de 1 a 54, luego hasta doble punto siguiendo el redondeo indicado y por último a medida de los contornos angulares. La tela que sobrepasa entre 54 y doble punto irá cosida en punta sobre 50 cent. de largo y esta punta que vuelve a caer se sujeta punto sobre punto. Dobládillense los recogidos por delante y por los lados en unos 4 cent. y póngase una franja anudada sobre 16 cent. Cuerpo con faldeta pequeña por detrás. Por delante pechera de moaré de 15 cent. de ancho por arriba, sobre la que cruzan los delanteros frun-



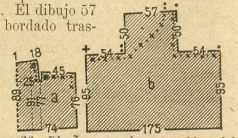
35. Diseño para los recogidos del traje, dibujos 31, 23 y 42.



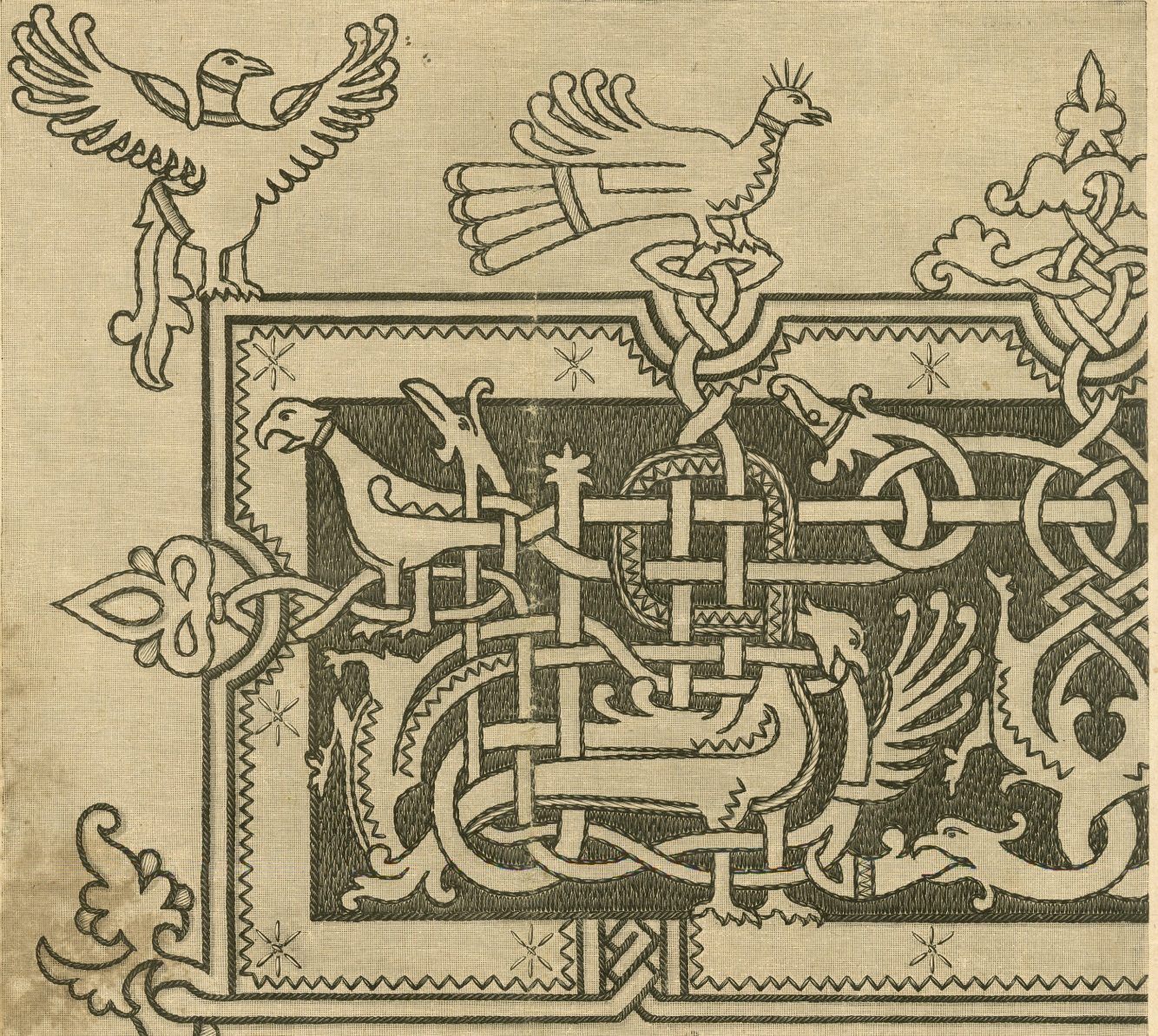
37. Bordado calado para la servilleta de adorno, dibujo 54. Véase el dibujo 38.

una bolsa con fuelles de raso de lana, tomado doble, de 6 cent. de ancho. Costuras y bordes guarnecidos de cinta ó trencilla. Botones y lazadas para cerrar y adorno de galones en cinta de cañamazo bordados a punto de cruz.

51, 52 y 57. Funda para manta escocesa con bordado llano. Labor nacional sueca. — Esta funda puede servir también para almohada ó para cojín. El fondo es de cañamazo de lana mordoré de 90 cent. de largo y 70 cent. de ancho plegado en los bordes en unos 2 cent. excepto el lado que está asegurado con la orilla. El dibujo 57 representa parte del diseño del bordado transversal, en tamaño natural, y permite hacerse cargo de la riqueza del bordado llano con lana de Hamburgo. Las cenefas más anchas alternan azul claro, encarnado oscuro, oro viejo oscuro, gris claro y oliva claro. Recordamos á nuestras



36. Diseño para los recogidos del traje, dibujos 34 y 22.



38. Bordado de colores en tela para

servilleta de adorno, dibujo 54. Véase el dibujo 37.

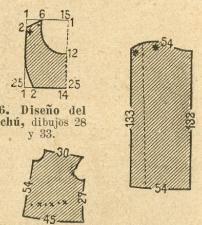
cidos con corchetes. Cuello vuelto, puños de las mangas y medio cinturón acabado en un lazo con largas caídas de moaré blanco.

49 y 50. Bolsa para zapatos hecha de una lista tirolesa. — Hemos hablado en el número del 16 de Mayo de las listas tirolesas ó indicado todo el partido que puede sacarse de ellas. Se tomará una lista de 75 cent. de largo, que se forrará de raso de lana liso viendo ligeramente en bias para la parte que vuelve. Lo demás de la lista se plegará y formará

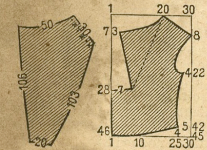


41. Vista por el lado del traje, dibujo 1. 42. Espalda del abrigo de viaje, dibujos 23 y 31. 43. Espalda del abrigo de viaje, dib. 66. 44. Delantero del traje, dibujo 27. 45. Espalda del traje, dibujo 2.

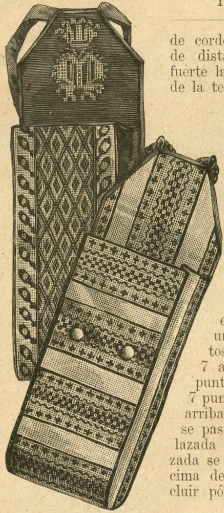
lectoras los numerosos modelos publicados ya para los otros dibujos necesarios. Las listas á punto llano pueden alternar con otras á punto de cruz. El dibujo 52 indica le que modo están separadas las cenefas anchas por un bordecito oliva á punto llano, acompañado á cada lado de un punto entrelazado más oscuro (véase la ejecución, dibujo 51); el mismo borde contornea el b-rlado por tres lados y recomendamos que se empiece la labor por este borde. El cierre está representado en la mitad de su tamaño por el dibujo 52. Por el borde transversal que no está ribeteado se pasarán á 21/2 cent. á lo largo de la orilla, lazadas de 4 cent.



46. Diseño del fichú, dibujos 28 y 33. 47. Diseño para el delantero de la blusa de viaje, dibujo 17. 48. Diseño para el delantero del abrigo de viaje, dibujos 66 y 43.



39. Diseño para los recogidos de el delantero del vestido abrigo, dibujos 24 y 30.



49 y 50. Bolsa para zapatos hecha de una listada tirolesa.

de felpa oliva á 12 cent. del largo del bordado que viene á pasar en la lista de lazadas. El borde exterior de la felpa estará dobladillo para pasar por el dobladillo un cordón con borlas. Forro de seda ó de raso.

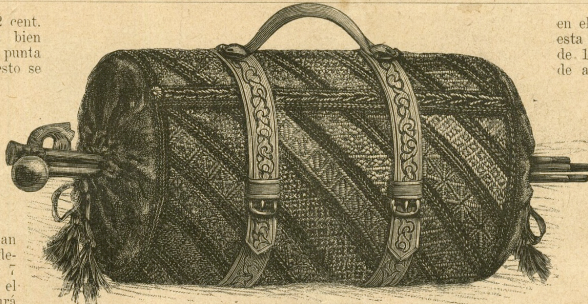
53. Vasija de tela para flores.

— Nada hay más original ni más bonito que esta vasija. Está hecha con un vulgar tarro de dulce rodeado de tela. Nuestro modelo tiene 22 cent. de alto; está cubierto con una gruesa tela gris. Se coserá en forma de saco un pedazo de tela fuerte que tenga 38 cent. de ancho y 60 cent. de largo, que se empapará en cola líquida apretándole ligeramente. Se colocará el tarro en el saco, luego se atará este al rededor del cuello del tarro y se harán los pliegues de una manera elegante (véase el dibujo 53) mientras que aún esté húmeda la tela. Cuando se haya secado y endurecido se le untará de cola y se echarán semillas de adormidera. Cuando todo esté otra vez seco se dará una mano de tintura de bronce dorado ó verde. La cuerda será bronceada cobre.

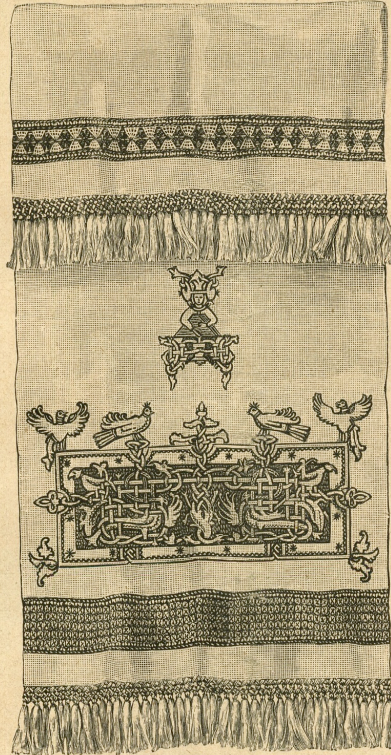
54, 37 y 38. Servilleta de adorno con calados y bordado de colores. — El diseño de adorno completo seguirá



53. Vasija para flores hecha de tela.



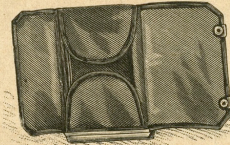
51. Funda para manta escocesa, con bordado liso. Labor nacional sueca. Véase el bordado, dibujo 57, y el cierre, dibujo 52.



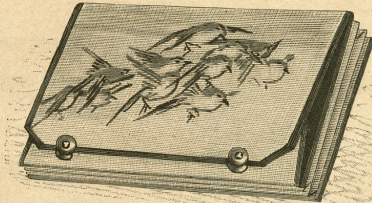
54. Servilleta de adorno con bordado de colores en tela y calados. Véanse los dibujos 37 y 38.

en el número próximo. — Se hace esta labor en tela blanca gruesa de 130 cent. de largo y 50 cent. de ancho, con franja de 10 cent. en los extremos. El bordado es de punto de espiga y gobelino. El diseño, de estilo romano, está hecho con torzal de seda encarnado y enriquecido en ciertos pasajes con hilillo dorado de buen tinte. El dibujo 38 da una buena mitad. El diseño de la figura colocada á 8 cent. de la cenefa vendrá en el suplemento del número próximo. Puede reemplazarse esta figura con un monograma del

mismo estilo ó con el escudo de armas de la familia, teniendo cuidado que la ejecución esté siempre en armonía con la de la cenefa, que se hace á punto de espiga, ya tirado á lo largo, ya apretado en los contornos del diseño y á punto de gobelinos para el relleno marcado largo ó corto según la forma de la figura. Forman adorno puros separados. Están hechas las líneas claras entre los contornos dobles con hilillo dorado así como las estrellas del borde, las partes claras del plumage y las moscas en los adornos exteriores de la cenefa.



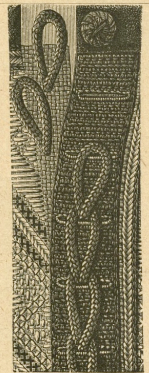
55. Interior de la caja para corbatas, dibujo 56.



56. Caja para corbatas con pintura ligera. Véase el interior, dibujo 55.

á nuestros modelos anteriores para la franja anudada.

55 y 56. Caja para corbatas adornada con pintura ligera. — Es fácil hacer por sí mismo esta caja. Es práctica sobre todo de lienzo grueso gris ó de lana ligera, forrada de raso mordorado y guarnecido de cuero de Rusia. Está sentada la base de 22 cent. de ancho y 34 cent. de largo sobre un cartón con fuelle, formado con una tira de tela de 7 cent. de ancho plegado tres veces. Se contorneará por arriba con un redondel cortado de cartón y cubierto de raso de 2 cent. de ancho. El dibujo 56 indica como caen sobre la orla las dos



52. Cierre de la funda de manta escocesa, dibujo 51. Véase el dibujo 57.



57. Bordado liso para la funda de manta escocesa, dibujo 51. Véase el dibujo 52.

caídas de cartón ligero redondeadas y cubiertas de raso. Tienen 22 cent. de ancho en sus bordes rectos y 16 cent. de ancho medio. Este mismo cartón da la tapa de 10 á 12 cent. de ancho, adelgaza en los ángulos, cubierta de tela por encima y de raso por dentro. Aconsejamos que se pespunteen á máquina las tiras de cuero. Cierres

abren hasta el tallo sobre un chaleco de seda. Á partir del tallo los bordes están doblados formando vueltas. Se completa la espalda con un pano fruncido de 130 cent. costido simple. El dibujo 46 da el diseño de las mangas que se forrarán de raso.



60. Sombrero de paja con el ala levantada en punta.

pequeños de metal. En clase de adorno, pintura á la aguada de estilo japonés.

53. Sombrero redondo de tela para niña. — Este sombrero es muy fuerte y además puede lavarse si es menester. Es de nansouck crema, fruncido sobre trenzillas pequeñas. La copa es por encima de tela, cogida doble; está rotada de cuatro órdenes de trenzilla y cinco por en medio á 1/4 cent. de distancia unos de otros. La parte contada de la copa se compone de 26 barretas de trenzilla desviándose en 1/4 cent. por arriba y 2 1/4 cent. por abajo



58. Sombrero redondo de tela para niña. 59. Sombrero redondo de paja para jovencita. Véase el dibujo 3.



61. Sombrero toca de encaje.

Dóblese el borde inferior estrella sobre estrella y adaptese el borde superior á los hombros después de haberlo fruncido en 2 cent. Esta manga no se ajusta al rededor de la entrada de la manga sino encima de ella, casi en línea recta. Cuello vuelto de seda que cae sobre un puño recto de 4 cent.



62. Sombrero grande llano adornado con rosas. Véase el dibujo 1.

63 y 64. Adornos de cuello y mangas de punto verdadero. Véase el dib. 61.

sobre las cuales se frunce un peñazo al hilo. El ala de 11 cent. de ancho comprendida la cabeza, fruncida pesetas 110 cent. de tela doble. Tiene 51 cent. de circunferencia en el borde interior y 100 cent. en el exterior. El primer orden de trenzillas es de 50 cent., el segundo de 60, el tercero de 70, el cuarto de 80 y los dos últimos de 90 cent. Como se sabe cada trenzilla está costida entre las dos telas, sujetada después en las medidas dadas. Lazos y bridas de tela semejante.

59 y 3. Sombrero de paja (forma plana) para jovencita. — Esta especie de campana sienta muy bien. Está forma plana de paja amarilla gruesa está forrada de crepón adecuado. Por debajo tiene un lazo de terciopelo encarnado puesta sobre una barreta de paja de 6 cent. por delante y 5 cent. por detrás recubierta de terciopelo encarnado. Lazos de cinta encima.

60. Sombrero de paja con ala levantada en punta. — El ala tiene 12 cent. por delante y 2 cent. por detrás; está forrada de seda. Está adornado este sombrero con lazos de cinta de fantasía No 16 sujetando dos plumas de avestruz cuyas cabezas cruzadas caen por detrás sobre el ala.

61. Sombrero toca de encaje. — Convendrá para de noche este lindo sombrero. La forma es de tul duro y está cubierta de tul dorado. El encaje de Chantilly, cosido encima con cabeza recubre este tul dorado y las puntas caen sobre el ala del sombrero. Plumero de encaje y grupo de Asters encima.

62. Gran sombrero adornado con rosas. — Como habíamos predicho, se hacen muy planos los sombreros. Se asemejan bastante á platos soperos. Nuestro modelo, de paja cruda, con redondeles pequeños de terciopelo negro y adornada con un lazo (véase el dibujo 1). Por encima le adornan hileras de rosas cogidas con un lazo de cinta de terciopelo.

63 y 64. Adornos para cuello y mangas en punto verdadero. — Los dibujos 63 y 64 muestran extendida un bello adorno de encaje. El cuello de unos 2 1/2 cent. de ancho tiene 30 cent. de largo. Solo convendrá á un cuello de cuerpo abierto por delante 6 completándolo con un cuello de chaleco como puede verse en el dibujo 60. Los puños de mangas tienen 16 cent. de largo; pueden disponerse de varios modos.

65. Abrigo con falda sobrepuesta para viaje. — Véase para el patrón el No 11 del suplemento del número anterior. — Este modelo es de chievieta marrón con cuadros blancos adornado con seda lisa adornada. Se corta el cuerpo por las fig. 12 á 15, el contorno indica el delantero izquierdo que cruza por encima. Se adaptará el cuello chal, fig. 18, una línea fina en la fig. 15, el delantero izquierdo hasta punto. Se hace por separado la falda, según las indicaciones; por la fig. 20 y se coloca fruncida en el cuerpo. Se cubre la costura con la pasamanería lisa que forma cinturón, en la borda y atada á un lado. Cierres de bolsillo sobrepuestas por estrella, vueltas de las mangas, cuello y rizado de seda, este último de 3 cent.

66, 43 y 48. Abrigo de viaje, con mangas judías. Véase para el patrón el dibujo 48. — Se hace este abrigo de chievieta rayada, y se forra enteramente de raso. Se cortará el cuerpo por cualquiera de esas tras numerosas formas de patrón. Los delanteros plegados en los hombros



65. Abrigo de viaje con falda sobrepuesta. Patrón: No II del suplemento del número anterior.



66. Abrigo de viaje con mangas judías. Delantero del dibujo 43. Véase para el patrón el dibujo 48.